

Laura Álvarez, Hugo Campillo, Flérida Castillo, Alberto Claver, Alba de Diego, Noelia Echizarreta, Alfonso García, Claudia Gutierrez, Tomás Lobeto, Silvia López, Sheila de la Maza, Sofía Menéndez, Ana Meré, Irene Mier, Manuel Sánchez, Jonathan Sánchez, Marta Sevillano, Luis Miguel Solís, Eblín Solís, Miguel Suárez, Nicolás Thomson, Raquel Vega, Melisa Vega, Eva Villarroyel y Gonzalo Barrera.

## FLAMANTES GRAMMY

**Flérida C.** Los premios *Grammy* fueron creados por la Academia Nacional de Artes y Ciencias de la Grabación. El evento tiene como finalidad reconocer a los artistas más destacados en el ámbito musical, y la gala se celebra en el mes de febrero, siempre en Estados Unidos, y es comparada con los Óscar debido a la expectación que recibe y a la elegancia que desprenden los artistas.

La fecha límite para ser candidato a los *grammys* es el 1 de octubre; por esta razón, los artistas se apuran y sacan nuevos álbumes cerca de esa fecha. Los premios están compuestos por 105 categorías (de las cuales destacan: álbum del año, grabación del año, canción del año y mejor artista del año) en 30 géneros de música.

El pasado 2 de febrero, fue celebrada la gala anual de estos premios, una noche que como siempre no decepcionó al público,

una noche llena de actuaciones y recordatorios a los artistas que ya no están. La gala empezó con la actuación de la increíble Beyoncé junto a su marido el rapero Jay-Z cantando el nuevo sencillo de ella, *Drunk in love*, actuación que puso a bailar a los espectadores allí presentes. La gala continuó con la entrega del premio al mejor nuevo artista, cuyo ganador fue Macklemore & Ryan Lewis.

Entre actuaciones y entrega de premios llegó el momento más esperado para algunos: la puesta en escena de Paul McCartney junto a Ringo Starr, aunque la gran sorpresa de la noche la dio *Orde*, que con tan solo 17 años fue galardonada con dos *grammys*: canción del año y mejor actuación pop en solitario.

En definitiva, los *Grammy* son cada vez más conocidos gracias a los artistas que van surgiendo; y por otro lado también suponen un recuerdo de los que ya no están.



## EL DERECHO ASTURIANO

**Gonzalo B.** No somos vascos ni catalanes, es verdad, y da la sensación de que ser asturianos consiste en exagerar el valor de lo nuestro, sin tino ni tiento, para abandonarlo después a su suerte.

Idéntico descuido ha corrido -está corriendo- el patrimonio inmaterial, ése del que dicen que es intangible pero que lleva consigo cantidades ingentes de aciertos en forma de tradición.

El *derecho romano*, que aún forma parte de las materias que cursan los estudiantes europeos de Derecho, tiene en la *Mos Maiorum* (literalmente, "Costumbre de los antepasados") quizá la fuente más arcaica de su jurisprudencia. Y no eran muy distintas en sensatez ni adecuación al entorno aquellas tradiciones romanas de las que se escribieron en los *Libros Becerros* (por su piel) en tantas parroquias coterráneas de Los Picos.

Muchas de las antiguas disposiciones, aún poco atendidas por el legislador autonómico, se redactan sobre figuras que facilitaron la vida común, poniendo coto a

los desmanes y arbitrando soluciones prudentes -ese era el nombre romano para los entendidos en leyes- ante los conflictos que emergían de la fricción social.

*Andechas* y *Sestaferias*, derecho de *Antoxana*, *Prindas* y *Hierbas Vueltas*, *Foros*, *Comuñas*, *Bolengas* y *Pozneras* son solamente algunas de las instituciones de derecho consuetudinario asturiano que, con mayor o menor salud, han llegado casi hasta el presente, después de muchos siglos de *ordenanzas* sobre el interés parroquial.



Abamia. Sede parroquial entre tejos y robles centenarios, testigos silentes de innumerables acuerdos referidos a la vida rural.

## L'AIRE LE APAGÓ LA VELA\*

**Irene M.**

El pasado 23 de enero perdimos a una de las más relevantes figuras del panorama cultural asturiano. Inconfundible con sus gruesas gafas de pasta negras, su voz grave y desgastada por el alquitrán y su amplia sonrisa. *Carlos Jeannot* se dedicó por completo a avivar las ascuas de la olvidada cultura asturiana. Décadas enteras de investigación, recuperación y difusión. Con este objetivo sacó adelante en 1992 el *Concurso y Muestra de Folclore Ciudad de Oviedo*, que contó con amplia repercusión en "Sones", el programa las tardes de domingo en TPA. De esta forma consiguió que la tonada recuperara todo su prestigio, haciendo que se escuchara desde las gradas de los teatros, en este caso las del Filarmónica, en Oviedo.

Sus cenizas se guardan ahora en un pequeño pueblo de Peñamellera Baja, Suarías, donde él decía sentirse como en casa, rodeado de buenos amigos y seguidores del folclore.

Dando fe de ello en 2011 se inauguró allí el *Archivo Carlos Jeannot*, donde se encuentran todas las grabaciones, fotos, discos, premios y demás joyas recopiladas por él a lo largo de su carrera.



El recientemente fallecido Carlos Jeannot, promotor del Concurso y Muestra de Folclore Ciudad de Oviedo.

\* *L'aire me apagó la vela* es el título de una canción tradicional asturiana

### MICRORRELATO

No se enamoró de ella, sino de su sombra. La iba a visitar al alba, cuando su amada era más larga.

Alejandro Jodorowsky



Investigación y Patrimonio. Estudiantes y profesores  
de Cangas de Onís, Asturias, España  
200 ejemplares. D. L. AS-3785-2005

Y en color en [lajueya.net](http://lajueya.net)

## LOS CINCO DE SOBREPIEDRA



La memoria histórica sobrevuela el paisaje de montaña asturiano. Las lapidas conmemorativas, inferiores en número a los lugares de fusilamiento, lo recuerdan aquí o allá. Fotocomposición de Hugo C. a partir de imágenes de A.M y N.T.

**Ana M.** El pasado 13 de diciembre, en *Sobrepiedra*, pueblo de Parres, se conmemoró con una lápida a los cinco vecinos fusilados allí de Cangas de Onís y Arriendas. La losa se cubrió con la bandera de La República y los ramos de flores llevados por las familias de los fusilados. Y el monolito se puso en el mismo lugar donde hace ya 76 años el ejército franquista fusiló a

estos hombres. Después del evento, se presentó en las Casas de Cultura de Cangas de Onís y Arriendas el libro "*Los xugos pa xuncir, les fleches pa pinchar*", escrito por los historiadores de la universidad de Oviedo Irene Díaz y Eduardo Abad, y que habla sobre la represión franquista en la comarca.

Y cuenta el libro que el 5 de diciembre de 1937 los vecinos de Sobrepiedra vieron cómo



unos soldados franquistas bajaban a cinco hombres amarrados por las manos, y que lo siguiente que pudieron ver y oír fueron los tiros de las metralletas. Al día siguiente, cuando se acercaron, encontraron a cinco hombres muertos en la trinchera. Los cinco hombres eran Pelayo Norniella, César Meré, José Luis Cofiño, José Castaño y Arturo Fontela, cuyo único delito cometido fue el de ser republicanos.

A los detenidos en la zona los mandaban a La Teyería, casona que se encuentra en Arriendas, donde los torturaban, y después los fusilaban en sitios más alejados, como por ejemplo en El Catellón, lugar de Sobrepiedra donde estos cinco fueron fusilados. A otros les daban el llamado *paseo*, que consistía en sacarlos de sus casa, llevarlos a un lugar apartado y fusilarlos allí.

## INVESTIGACIÓN Y PATRIMONIO

9º Curso. Nº167  
5/02/2014

Venga usted a dar una vuelta

**Nicolás T.**

En el año 1920, se aprobaba en España una nueva *ley de fugas*, firmada por el en ese momento presidente de Consejo de Ministros, Eduardo Dato, por la que se estipulaba que si un preso intentaba escaparse, el policía o guardia civil tenía derecho a dispararle desde una cierta distancia. Con el paso del tiempo se extendió el uso de esta ley para cometer asesinatos, especialmente durante la represión franquista.

La idea era simular la fuga de un supuesto preso; y sobre todo se aplicaba a los *maquis* (guerrilla antifranquista) o a republicanos que sacaban de sus casas, de los bares donde paraban, o detenidos en medio de la calle. Entonces, los *ejecutores*, con sonrisa de cerdo, decían: *venga usted a dar una vuelta*. Esas palabras, para el receptor, anunciaban su final, que tenía lugar en un camino un poco escondido, apartado de miradas indiscretas. En determinado momento, le animaban a caminar o incluso escaparse, y solo el estallido de la pólvora estropeaba el perfecto silencio mientras otro inocente caía por pensar a su manera.



ROCK BAR *la escuela*

Cangas de Onís 985 840 036



### HUMOR ESTADÍSTICO

El no tener hijos es hereditario; si tus padres no tuvieron ninguno, lo más probable es que tú tampoco los tengas.

## ESCARPINOS

**Raquel y Silvia.** El escarpín es una zapatilla antigua, elaborada con lana basta de oveja negra, que se utilizaba como un calcetín en el

interior de las madreñas. En sus inicios no tenía suela. Este calzado puede ser bajo o llegar a los tobillos. Los escarpinos se confeccionaban con la lana de sayal, prensada con una pinza; después las mujeres de la

casa los tejían a mano. Años después los escarpinos aparecen con suela una suela de esparto. Estos acompañados de la madreña se utilizaban como calzado de monte para realizar las labores agrícolas.



## Y CORICIES...

**Melisa y Eva.** Este tipo de calzado estaba hecho de cuero sacado del cuello y el lomo de la vaca, que es de mejor calidad.

Antiguamente se cubrían con sal y se estiraban clavadas a una tabla para que secasen; una vez curada la piel se impregnaban en harina de maíz mezclada con leche para que se suavizasen. Para evitar que las pieles en mal estado

transmitiesen el *carbuncu* o ántrax, enfermedad mortal en aquella época, las gentes obligaban a los *coriceros* a morder las corizas para asegurarse de que no se habían utilizado con malas pieles.

## \*CEBOLLA, QUERIENDO SER BACALAO

Una pizca de sal

Ingredientes	Cant/Und
Cebollas blancas	4 uni.
Caldo de pescado	1 l.
Leche	2 l.
Sal	200 g.
Dientes de Ajo	2 uni.
Pimientos rojo	20 g.
Cebolla morada	1 uni.
Rebanada pan frito	4 uni.
Tomate concentrado	20 g.
Aceite de Oliva	1 dl.
Lomos piel de bacalao	4 uni.

**Manuel S.** Esta semana, este aprendiz de cocinero va a presentar un plato con sabor y aroma exquisitos a partir de ingredientes tan humildes como la cebolla de nuestros "huertos" y la piel del bacalao de los mares del norte.

Para comenzar, hay que pelar las cebollas y cubrir con leche y sal. La salmuera debe estar a unos 50°C, en un cazo; pasados 20 minutos, sacar de la salmuera y secar en un horno a 100°C, otros 20 minutos más. Una vez sacadas del horno, cubriéndolas con caldo de bacalao y cocer hasta que estén tiernas. Después, escurrir, cortar transversalmente y reservar.

Para la salsa vizcaína, en un cazo, rehogar la cebolla morada cortada en juliana, junto con el ajo, el tomate concentrado, el pimiento morrón y el pan frito. Añadir el caldo de pescado y dejar cocer. Después, triturar y pasar por un chino.

Las pieles del bacalao se envasan en papel de silicona (*Silpat*) y se cocinan en horno con vapor a 50°C, en espacios de 25 minutos, unas tres veces.

Cocinando la cebolla, la emplataremos cubriéndola con la piel del bacalao,



acompañada de la salsa vizcaína y unas láminas de ajo frito.

**\*El trampantojo, en el mundo de la pintura y escultura, es una técnica que intenta engañar la vista jugando con el**

## LAS MARATONES I

**Miguel, Luis M. y Jonathan.** Su origen se encuentra en la gesta del soldado griego Filípides, quien en el año 490 a.C. murió de fatiga tras recorrer unos 40 km, por la llanura de Maratón hasta Atenas, para anunciar la victoria sobre los persas. Y en honor a Filípides se creó la prueba de Maratón.

En Asturias se realizan muchas *maratones* de montaña, ya que el terreno de la región es el apropiado para el desarrollo de estas competiciones; "La Travesera" y "La X-Treme" son las pruebas más destacadas en el oriente de esta comunidad.

Estas competiciones también tienen sus inconvenientes, como las protestas de los ecologistas debido a la posible alteración de la flora y la fauna. Algunos animales como osos, lobos, etc. se ven afectados, y pueden llegar a atacar a las personas si tienen crías.

Por otra parte, en los lugares donde se desarrollan estas pruebas siempre queda basura, que en ciertas ocasiones puede llegar a dañar seriamente a los animales que viven en ese hábitat.



Jonathan G.

Canal de Dobresengos, por donde pasa *La Travesera*, y topónimo relacionado con el agua que suele aparecer mal consignado en los mapas

## LAS MARATONES II: EL ANILLO DE LOS PICOS

**Alfonso y Tomás.** Es un recorrido circular verdaderamente duro, espectacular y muy montañoso, que enlaza los ocho refugios de los Picos de Europa, y cuya finalidad es dar a conocer mucho mejor este maravilloso parque. El anillo en realidad está diseñado para hacerlo en varias jornadas, para poder disfrutar así de los encantos del paisaje, aunque hay corredores de montaña, muy preparados física y psicológicamente, que lo realizan de una sola tirada y sin descanso.

Para realizar correctamente este reto se debe obtener un pasaporte, que se irá sellando en todos los refugios, por el guarda, poniendo la fecha y la hora para que haga constar que se ha pasado por allí. La pernocta no es obligatoria, pero sí recomendable en muchos de los casos, debido a la dureza y duración de algunas etapas. El itinerario del Anillo une los ocho refugios de montaña que se encuentran en los Picos de Europa: el Refugio Vega de Ario, el Refugio de Vegarredonda, el Refugio de Vegabaño, el Refugio de Collado Jermoso, el Refugio Cabaña Verónica, el Refugio Casetón de Andara, el

Refugio Vega de Urriellu y el Refugio del Jou de los Cabrones. El recorrido salva un desnivel positivo de 9000 m y un total de 115 km de distancia.

Es muy importante llevar el mapa, ya que el itinerario no dispone siempre de señalización especial, aunque en su mayor parte sí se encuentran hitos. Para acceder al itinerario pueden emplearse cualquiera de sus entradas, todas ellas situadas en los valles que forman parte del entorno natural.



Fuente: www.elanillodepicos.com

## EL SENTIDO DE LA VISTA O CONTEMPLACIÓN

**Noelia E.**

Recuerdo tu pelo por la mañana y cómo me hacían sentir tus manos. Recuerdo aquellos pantalones oscuros puestos sobre la silla de mi habitación, y el sabor de la cerveza, quizá tuyo también.

Quedan aún las marcas en la pared de aquellos delirios pirómanos que nunca trascendían, y aquí sigue el vinilo que no te reveló nada sobre el lado oculto de cierto satélite.

Llévatelo todo; lo cambiaría por aquella mirada. Fue lo único mío. Fue mi lugar, mi tiempo, mi espacio. Durante ese instante, desapareció todo.

Solo quedó esa mirada de eufórico bohemio, de orador hidropónico. Fue el mejor libro jamás escrito, la matriz de lo nuestro, el eterno réquiem de todo lo banal.



Ejercicio visual. Sheila dl M.

Aquel instante fuimos nosotros. Ahora solo quedan las cenizas de aquellos ojos de neón. Devuélveme aquella mirada que decía "para comerte mejor".

## ¿MADRE, ANOCHE EN LAS TRINCHERAS...?

**Canción.**

*Caminando por el campo, entre las flores había... una carta ensangrentada de cuarenta años hacía. Era de un paracaidista, de la octava compañía... que a su madre escribía y la carta así decía: "Madre, anoche en las trincheras, entre el fuego y la metralla... vi al enemigo correr, la noche estaba cerrada. Le apunté con mi fusil, al tiempo que disparaba... una luz iluminó, el rostro que yo mataba. Fijó su mirada en mí, con sus ojos ya vacíos... ¿Madre, sabe a quién maté, al soldado enemigo? Era mi amigo José, compañero de la escuela...*

*con quien yo tango jugué a soldados y a trincheras. Ahora el fuego era verdad, y a José ya entierran... Madre yo quiero morir ya estoy harto de esta guerra. Y si te vuelvo a escribir tal vez sea desde el cielo... donde encontraré a José y jugaremos de nuevo.*

De esta canción existe una continuada puesta en escena en espacios y momentos muy diferentes: campamentos, cuarteles, juegos infantiles o juveniles, etc.

También han aparecido versiones musicales recientes, como la de *La Oreja de Van Gogh*, la de *Melendi* o la del grupo cántabro *Bruma Folk*. Sin embargo, sobre el origen de la letra y su contexto de aparición hay una gran incertidumbre, que *La Jueya*, como herramienta de investigación-comunicación intentará despejar.

## COCINANDO CRISTOS

**Alberto Cla.**

En las entrevistas asegura una actuación a cuatro bandas pero, sin saber por qué, en El Jovellanos faltó el contrabajo dos canciones.

Su voz y su barba siguen como siempre: fuera de control. La mesita sin tabaco y, supliendo su ausencia, agua, gúisqui y jarabe para la tos. Comienza el espectáculo. Ahora tres palabras y un tosido, mil pensamientos por segundo y sí; se pone feo al cantar. Los arpegios del maestro se funden entre risas, los aplausos a medio verso, y la flauta del extranjero suena como flauta o como teléfono, siempre a gusto y placer. La escena es carne de Bakunin pero, *no todo va ser follar*: detrás de la espontaneidad hay tablas, rodaje y *milenta* años de ensayo. Sus poemas son sus penas, *sus penes* y, por dinero, *el dos de mayo...* cualquier tema bueno, es bueno, para hacer una canción. El *Cuervo Ingenuo* grazna en la tarima y los apaches, desde abajo, disfrutando con su pipa de la paz. Vuelven la conocidas. La comidilla. Pero ya queda menos. Se van. Entran. Tocan dos. Y al final, el *gilipollas*, volvió a marchar sin cantar la de *Marieta*. El innombrable.



Javier Krahe, según Alberto Cla

**Bodega Chispa**  
Vinos y Tapas  
Comida Casera  
Ayda. Constantino González, nº7. Tel: 985 947 583

**Vinatería Restaurante El Palco**  
—  
984 05 40 11

Productos para diabéticos y dietas bajas en calorías. Golosinas para cumpleaños y fiestas.

**Golosinas CAMELOT**

El Parque Cangas de Onís

**Cangas Aventura Turismo activo**  
985 849 261